

TECHNICAL SPECIFICATIONS

OVERALL DIMENSIONS (W - D - H)	850 – 1035 – 850 mm
DIMENSIONS WITH PALLET (W - D - H)	910 – 1090 – 1015 mm
WEIGHT	108 kg
MAXIMUM LOAD PER TRAY 600x400mm	2 kg
TOTAL MAXIMUM LOAD	12 kg
CONVECTION HEATING ELEMENTS	2x 5 kW
MAXIMUM POWER RATING	10,5 kW
ELECTRICAL INSULATION CLASS	I
HOUSING PROTECTION RATING	IPX4
WATER PRESSURE	100-200 kPa
SUPPLY VOLTAGE	380/400V 3N
FREQUENCY	50 / 60 Hz
POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
POWER SUPPLY CABLE SECTION:	5G 2.5
POWER CORD CONNECTION:	Y

CARATTERISTICHE TECNICHE

DIMENSIONI DI INGOMBRO (L – P – H)	850 – 1035 – 850 mm
DIMENSIONI CON PALLET (L – P – H)	910 – 1090 – 1015 mm
PESO	108 kg
CARICO MASSIMO PER TEGLIA 600x400mm	2 kg
CARICO MASSIMO TOTALE	12 kg
POTENZA RESISTENZE CONVEZIONE	2x 5 kW
POTENZA ELETTRICA MAX	10,5 kW
CLASSE ISOLAMENTO ELETTRICO	I
GRADO DI PROTEZIONE INVOLUCRO	IPX4
PRESSIONE ACQUA	100-200 kPa
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	380/400V 3N
FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE	50 / 60 Hz
TIPO CAVO DI ALIMENTAZIONE	H07RN-F
SEZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE	5G 2.5
ALLACCIAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE	Y

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (L – P – A)	850 – 1035 – 850 mm
DIMENSIONS AVEC PALETTE (L – P – A)	910 – 1090 – 1015 mm
POIDS	108 kg
CHARGE MAXIMUM PER PLAT 600x400mm	2 kg
CHARGE MAXIMALE TOTALE	12 kg
PUISSANCE RÉISTANCES DE CONVECTION	2x 5 kW
PUISSANCE ÉLECTRIQUE MAXIMALE	10,5 kW
CLASSE D'ISOLATION ÉLECTRIQUE	I
INDICE DE PROTECTION DU REVÊTEMENT	IPX4
PRESSION DE L'EAU	100-200 kPa
TENSION D'ALIMENTATION	380/400V 3N
FREQUENCE D'ALIMENTATION	50 / 60 Hz
TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION	H07RN-F
SECTION DU CABLE D'ALIMENTATION	5G 2.5
BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION	Y

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MEDIDAS EXTERIORES MÁXIMAS (A – A – P)	850 – 1035 – 850 mm
DIMENSIONES CON PALETA (A – A – P)	910 – 1090 – 1015 mm
PESO	108 kg
CARGA MÁXIMA POR BANDEJA 600x400mm	2 kg
CARGA MÁXIMA TOTAL	12 kg
POTENCIA RESISTENCIAS CONVECCIÓN	2x 5 kW
POTENCIA ELÉCTRICA MÁXIMA	10,5 kW
CLASE DE AISLAMIENTO ELÉCTRICO	I
GRADO DE PROTECCIÓN CUERPO EXTERIOR	IPX4
PRESIÓN AGUA	100-200 kPa
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	380/400V 3N
FRECUENCIA DE ALIMENTACIÓN	50 / 60 Hz
TIPO DE CABLE DE ALIMENTACIÓN	H07RN-F
SECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	5G 2.5
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	Y

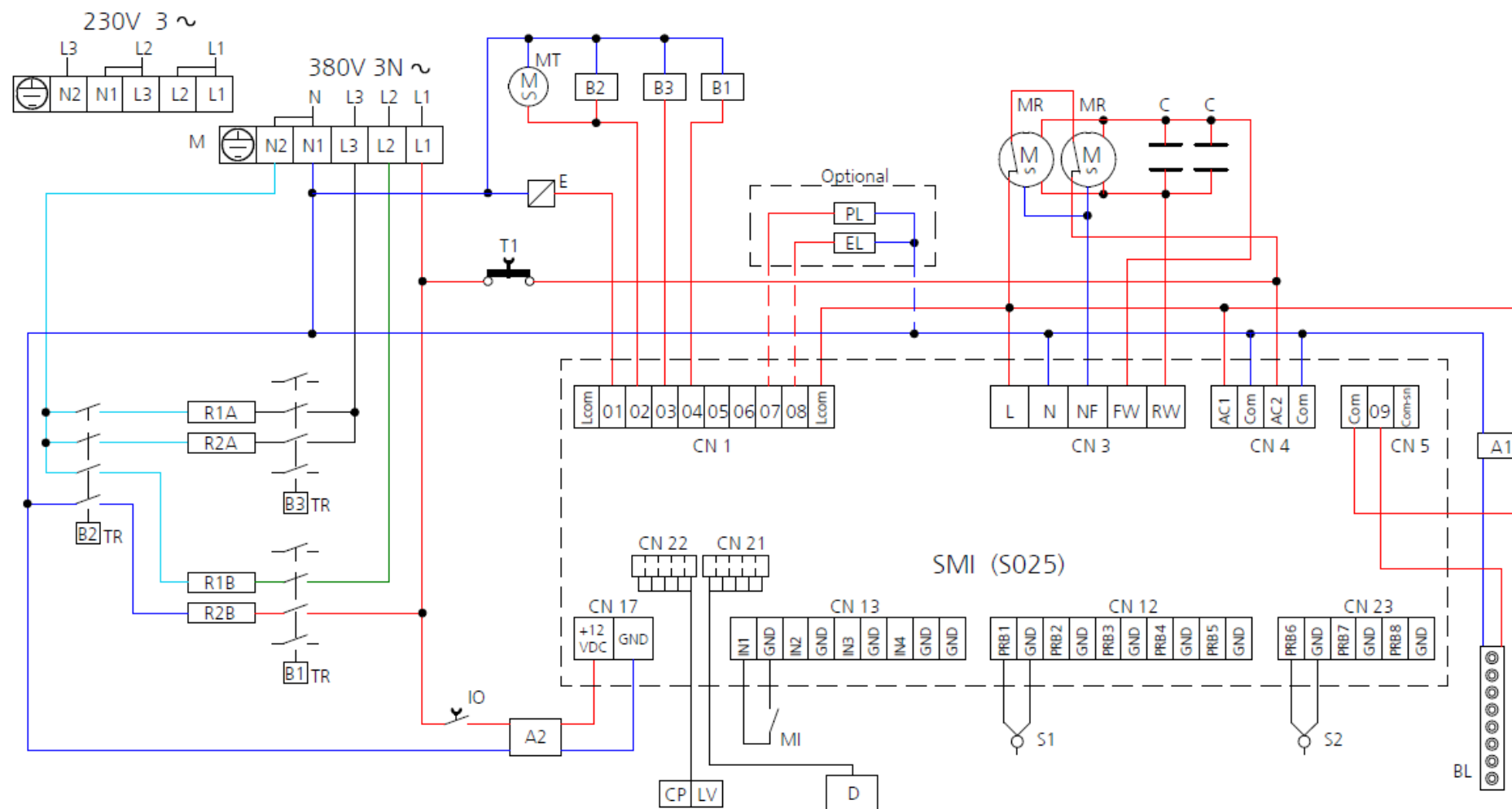
TECHNISCHE MERKMALE

GESAMTABMESSUNGEN (B – T – H)	850 – 1035 – 850 mm
ABMESSUNGEN MIT PALETTE (B – T – H)	910 – 1090 – 1015 mm
GEWICHT	108 kg
HÖCHSTBLECHBELASTUNG 600x400mm	2 kg
MAXIMALE GESAMTLAST	12 kg
LEISTUNG KONVEKTION-HEIZELEMENTE	2x 5 kW
MAX. ELEKTRISCHE LEISTUNG	10,5 kW
STROMISOLIERUNGSKLASSE	I
VERKLEIDUNGSSCHUTZGRAD	IPX4
WASSERDRUCK	100-200 kPa
ANSCHLUSSSPANNUNG	380/400V 3N
BETRIBSFREQUENZ	50 / 60 Hz
ZULEITUNGSKABELTYP	H07RN-F
NETZKABEL QUERSCHNITT	5G 2.5
ANSCHLUSS DES STROMKABELS	Y

ህገ ጤ ጸሃገ ሁጸገ ጠቀጥ ቀጸህገ ጥ ጸህጸጸ

ტქიქ ტქ	850 – 1035 – 850 mm
ტქიქ ტქ უქ ქქქქქქ	910 – 1090 – 1015 mm
ქქ	108 kg
ქ ქქქქქ ქქქქქქ ქქქქქქ ქქქქქქ ქქ	2 kg
ქქქქქქქ 600x400mm	
ქქ ქქქქქქ ქქქქქქ ქქქქქქ ქქქქქქქქ	12 kg
ქქქ ქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქ	2x5 kW
ქ ქქქქქქ ქქქქქქ ქქქქქქქქქქქქქქქქ	10,5 kW
ქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქ	1
უქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქ	IPX4
ქქქქქქქქქქქქქქ	100-200 kPa
ქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქ	380/400V 3N
ქქქქქქქქ	50 / 60 Hz
ქქქ ქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქ	H07RN-F
ქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქ	5G 2.5
ქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქქ	Y





M = morsetti
R = resistenze
TR = teleruttori
T1 = termostato di sicurezza

SMI = scheda micropotenza
A1 = alimentatore barraled
A2 = alimentatore scheda
BL = barraled

MI = microporta
D = scheda display
S1 = sonda camera cottura
S2 = sonda cuore

E = elettrovalvola umidificazione
MT = motore tangenziale
MR = motore radiale
C = condensatore

EL = elettrovalvola lavaggio
PL = pompa lavaggio
CP = cappa
LV = lievatore/mantenitore

	WIRING LAYOUTS	SCHEMA ELETTRICO	SCHÉMAS ÉLECTRIQUES	ESQUEMAS ELÉCTRICOS	SCHALTPLÄNE	ᲑᲚᲚ ᲚᲚᲚᲚ ᲚᲚᲚᲚ ᲚᲚᲚᲚ ᲚᲚᲚᲚ ᲚᲚᲚᲚ
M	POWER SUPPLY TERMINAL BOARD	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE	BORNIER ALIMENTATION	CAJA DE CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN	VERSORGUNGSKLEMMLEISTE	ᲑᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
B	CONTACTOR COIL	BOBINE TELERUTTORI	BOBINE TÉLÉRUPTEUR	BOBINAS TELERUPTORES	SCHÜTZSPULEN	ᲑᲚᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
TR	CONTATOR	TELERUTTORI	TÉLÉRUPTEUR	TELERUPTORES	SCHÜTZS	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
R	CIRCULAR HEATING ELEMENT	RESISTENZA CIRCOLARE	RECISTENCE CIRCULAIRE	RESISTENCIA CIRCULAR	KREIS HEIZELEMENT	ᲑᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
C	CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR	ᲑᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
MR	RADIAL MOTORISED VENTILATOR	MOTOVENTILATORE RADIALE	MOTOVENTILATEUR RADIAUX	MOTOVENTILADOR RADIAL	RADIAL MOTORLÜFTER	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
MT	TANGENTIAL MOTORISED VENTILATOR	MOTOVENTILATORE TANGENZIALE	MOTOVENTILATEUR TANGENTIEL	MOTOVENTILADOR TANGENCIAL	TANGENZIALER MOTORLÜFTER	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
EL	WASHING SOLENOID VALVE	ELETTROVALVOLA LAVAGGIO	ELECTROVANNE DE LAVAGE	VÁLVULA SOLENOIDE DE LAVADO	WASCHEN MAGNETVENTIL	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
PL	WASHING PUMP	POMPA LAVAGGIO	POMPE DE LAVAGE	BOMBA DE LAVADO	WASCHPUMPE	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
MI	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUTTORE PORTA	MICRO-INTERRUPTEUR PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MIKROSWITCH TÜR	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
D	DISPLAY BOARD	SCHEDA DISPLAY	PLATINE DISPLAY	TARJETA DEL DISPLAY	DISLAY PLATINE	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
SMI	MICROPOWER BOARD	SCHEDA MICROPOTENZA	PLATINE MICROPUISSANCE	TARJETA MICROPOTENCIA	MICROPOWER PLATINE	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
A1	LED BAR POWER SUPPLY	ALIMENTATORE BARRA LED	ALIMENTATION BARRE LED	ALIMENTACION BARRA DE LUCES LED	STROMVERSORGUNG LED LEISTE	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
BL	LED BAR	BARRA LED	BARRE LED	BARRA DE LUCES LED	LED LEISTE	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
A2	POWER SUPPLY BOARDS	ALIMENTATORE SCHEDE	ALIMENTATION PLATINE	ALIMENTACION TARJETAS	KARTENZUFUHR	ᲑᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
IO	ON/OFF	ON/OFF	ON/OFF	ON/OFF	ON/OFF	ON/OFF
T1	OVEN SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO DI SICUREZZA FORNO	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ FOUR	TERMOSTATO DE SEGURIDAD HORNO	SICHERHEITSTHERMOSTAT	ᲑᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
E	WATER SOLENOID-VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVÁLVULA AGUA	WASSER MAGNETVENTIL	ᲑᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
LV	CONNECTION TO PROOFER	COLLEGAMENTO LIEVITATORE	CONNEXION CHAMBRE LEVAGE	CONEXION A LA FERMENTADORA	GARSCHRANK VERBINDUNG	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
CP	CONNECTION TO HOOD	COLLEGAMENTO CAPP	CONNEXION HOTTE	CONEXION A LA CAMPANA	HAUBE VERBINDUNG	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
S1	COOKING CHAMBER PROBE	SONDA CAMERA COTTURA	SONDE CHAMBRE CUISSON	SONDA DE LA CAMARA DE COCCION	KOCHKAMMER-FUEHLER	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ
S2	HEART PROBE	SONDA AL "CUORE"	SONDE AU COUER	SONDA AL CORAZON	KERNFUEHLER	ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ ᲚᲚ